



**SGUARDI INCROCIATI:  
EDITORIA E *OLTREMARE* FRA COLONIALISMO E POST-COLONIALISMO**

*Seminario di ricerca SISSCo “Società Italiana per lo Studio della Storia Contemporanea”  
con il sostegno dell’Università degli Studi di Pavia*

Università degli Studi di Pavia – Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali  
8-9 giugno 2023

Il seminario di ricerca SISSCo *Sguardi incrociati: editoria e Oltremare fra colonialismo e post-colonialismo* si focalizza sulla storia dell’editoria coloniale e si propone di creare uno spazio di incontro e confronto tra storici contemporaneisti, dell’Italia coloniale e d’area, al fine di valorizzare la specificità dei diversi approcci alla disciplina. I prodotti editoriali al centro del seminario (letteratura, quotidiani, periodici, epistolari, manuali, apparati, paratesti etc.) necessitano infatti dell’applicazione di uno sguardo incrociato, capace di unire, problematizzare e contestualizzare il materiale prodotto *sulla* colonia e quello nato *in* colonia, considerandone le pluralità linguistiche (testi in lingua italiana, inglese, araba, trigrinya...), nonché le finalità sociali e politiche.

Da una parte, si invitano i partecipanti a concentrarsi su come la stampa, nelle sue varie forme, venne utilizzata in colonia, anche e soprattutto in prospettiva anticoloniale. Dall’altra parte, si cercherà di mettere a fuoco come venne impiegata in metropoli per giustificare/spiegare il colonialismo e/o per opporsi ad esso. L’orizzonte geografico di riferimento, pertanto, parte dalle ex-colonie italiane, senza però esaurirsi in esse: l’indagine si estende ad includere i possedimenti coloniali dove vi era una forte presenza italiana, quali ad esempio le comunità in Tunisia ed Egitto, e le diverse realtà che si scontrarono con l’Italia coloniale (Impero ottomano, Etiopia...).

Attingendo alle competenze disciplinari della Storia dell’Africa e della Storia contemporanea, è possibile sviluppare un discorso originale intorno al problema del ruolo dell’editoria nella creazione e riproduzione di identità e progetti politici legati al sistema coloniale. In questo senso, risulta fondamentale l’applicazione di uno sguardo di lungo periodo (XIX-XX secolo) volto a inserire in una medesima cornice storiografica (bisognosa di una periodizzazione interna, ma non per questo meno coesa) la produzione colonialista e quella anticoloniale, l’editoria dei colonizzatori e quella degli ex-colonizzati.

Il superamento della netta distinzione cronologica fra colonialismo e post-colonialismo necessita, in questo senso, di un aggiustamento: è dalla dialettica fra continuità e discontinuità che emerge infatti la specificità dell’esperienza coloniale. Ampliando il numero di fonti a disposizione e facendo interagire diversi piani, si può ambire a fornire nuove prospettive per una storia dell’editoria compiutamente globale.



Il seminario si terrà in presenza presso il Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali dell'Università degli Studi di Pavia nei giorni 8 e 9 giugno 2023.

Le lingue del seminario saranno l'italiano, l'inglese ed il francese.

Si accettano sia proposte di contributo singolo sia proposte di panel (max 4 persone). Per proporre un contributo i/le candidati/e dovranno inviare un abstract di **300 parole** e una breve bio di **150 parole**. Per proporre un panel, i partecipanti dovranno inviare un abstract generale del panel (**300 parole**), un breve abstract per ciascun articolo (**150 parole**) e la bio di ciascun partecipante (**100 parole**).

Le proposte, in lingua italiana, inglese o francese, dovranno pervenire all'indirizzo [editoria.oltremare@gmail.com](mailto:editoria.oltremare@gmail.com) entro il **23 dicembre 2022**.

I relatori selezionati riceveranno comunicazione entro il 28 febbraio 2023.

La SISSCO offre un numero limitato di borse di studio (circa 150€ ciascuna) per sostenere le spese di viaggio di partecipanti non strutturati che non abbiano compiuto il quarantesimo anno di età. Coloro che vogliano farne richiesta sono pregati di presentare, in un file separato, un breve documento di motivazione (200 parole).

**Soci promotori:** Francesco Casales (Università di Bologna), Carlotta Marchi (Università di Pavia)

**Comitato scientifico:** Arianna Arisi Rota (Università di Pavia), Valeria Deplano (Università di Cagliari), Uoldelul Chelati Dirar (Università di Macerata), Silvana Patriarca (Fordham University – NY), Alessandro Pes (Università di Cagliari), Cigdem Oguz (Università di Bologna), Massimo Zaccaria (Università di Pavia)



**CROSSED GAZES**  
**PUBLISHING AND THE *OLTREMARE* BETWEEN COLONIALISM AND POST-COLONIALISM**

*SISSCo “Società Italiana per lo Studio della Storia Contemporanea” Research Seminar  
with the support of the University of Pavia*

University of Pavia – Department of Political and Social Sciences  
8-9 June 2023

The SISSCo research seminar *Crossed Gazes: Publishing and the Oltremare Between Colonialism and Post-colonialism* focuses on the history of colonial publishing and aims to create a space for scholars of contemporary, colonial and African history to meet and discuss, in order to enhance the specificity of different approaches to the discipline. The editorial products at the centre of the seminar (literature, newspapers, periodicals, epistolary letters, manuals, paratexts, etc.) require in fact the application of a cross-eyed approach capable of uniting, problematising and contextualising the materials *produced on* the colony and those *born in* the colony, considering its linguistic plurality (texts in Italian, English, Arabic, Trigrinya...) as well as its social and political aims.

On the one hand, participants are invited to focus on how the press, in its various forms, was used in the colony, also and especially from an anti-colonial perspective. On the other hand, an attempt will be made to focus on how it was employed in the metropole to justify/explain colonialism and/or to oppose it. The geographical horizon of reference, therefore, starts from the former Italian colonies, but does not end there: the investigation extends to include colonial possessions where there was a strong Italian presence, as was the case for Tunisia and Egypt, and the different realities that clashed with colonial Italy (Ottoman Empire, Ethiopia...).

Drawing on the disciplinary competences of African History and Contemporary History, it is possible to develop an original discourse around the problem of the role of publishing in the creation and reproduction of identities and political projects linked to the colonial system. In this perspective, it is critical to adopt a long-term view (19th-20th centuries) capable of keeping within the same historiographical framework (in need of an internal periodisation, but no less cohesive for this) colonialist and anti-colonial production, as well as the publishing of the colonisers and that of the (formere) colonised.

Overcoming the clear chronological distinction between colonialism and post-colonialism, clearly, requires a significant adjustment: it is from the dialectic between continuity and discontinuity that the specificity of the colonial experience emerges. By expanding the number of available sources and making different levels interact, one can aspire to provide new perspectives for a fully global history of publishing.



The seminar will be held in presence at the Department of Political and Social Sciences of the University of Pavia on 8 and 9 June 2023.

The languages of the seminar will be Italian, English and French.

We accept both single contribution proposals and panel proposals (max 4 people). To propose a paper, applicants should send an abstract of **300 words** and a short bio of **150 words**. To propose a panel, participants should send a general abstract of the panel (**300 words**), a short abstract for each paper (**150 words**) and the bio of each participant (**100 words**).

Proposals, in Italian, English or French, must reach [editoria.oltremare@gmail.com](mailto:editoria.oltremare@gmail.com) by **23 December 2022**.

Selected speakers will be notified by 28 February 2023.

SISSCo is offering a limited number of scholarships (approximately €150 each) to support the travel expenses of unstructured participants under 40 years of age. Those wishing to apply are requested to submit a brief motivation document (200 words) in a separate file.

**Promoting members:** Francesco Casales (University of Bologna), Carlotta Marchi (University of Pavia)

**Scientific committee:** Arianna Arisi Rota (University of Pavia), Valeria Deplano (University of Cagliari), Uoldelul Chelati Dirar (University of Macerata), Silvana Patriarca (Fordham University - NY), Alessandro Pes (University of Cagliari), Cigdem Oguz (University of Bologna), Massimo Zaccaria (University of Pavia).



**REGARDS CROISÉS :**  
**L'ÉDITION ET L'OLTREMARE ENTRE COLONIALISME ET POST-COLONIALISME**

*Séminaire de recherche SISSCo « Società Italiana per lo Studio della Storia Contemporanea »  
avec le soutien de l'Université de Pavie*

Université de Pavie - Département des Sciences Politiques et Sociales

8-9 juin 2023

Le séminaire de recherche SISSCo *Regards croisés : l'édition et l'Oltremare entre colonialisme et post-colonialisme* se concentre sur l'histoire de l'édition coloniale et vise à créer un espace de rencontre et de comparaison entre les historiens contemporains, les historiens de la colonisation et les historiens de l'Afrique afin de renforcer la spécificité des différentes approches disciplinaires. Les produits éditoriaux au centre du séminaire (littérature, journaux, périodiques, lettres épistolaires, manuels, paratextes, etc.) exigent en effet l'application d'un regard croisé capable d'unir, de problématiser et de contextualiser le matériel produit *sur la colonie* et celui né *dans la colonie*, en considérant sa pluralité linguistique (textes en italien, anglais, arabe, trigrinya...) ainsi que ses finalités sociales et politiques.

D'une part, les participants sont invités à analyser la manière dont les différentes formes de presse étaient utilisées dans la colonie, également et surtout dans une perspective anticoloniale. D'autre part, le séminaire portera sur la façon dont la presse a été utilisée dans la métropole pour justifier/expliciter le colonialisme et/ou pour s'y opposer. L'horizon géographique de référence part donc des anciennes colonies italiennes, mais ne s'arrête pas là : l'enquête s'étend aux possessions coloniales où la présence italienne était forte, comme les communautés de Tunisie et d'Égypte, et aux différentes réalités qui se sont opposées à l'Italie coloniale (Empire ottoman, Éthiopie...).

En s'appuyant sur les compétences disciplinaires de l'Histoire de l'Afrique et de l'Histoire contemporaine, il est possible de développer un discours original autour de la problématique du rôle de l'édition dans la création et la reproduction des identités et même des projets politiques liés au système colonial. Dans ce sens, l'application d'une vision à long terme (19<sup>ème</sup>-20<sup>ème</sup> siècles) visant à insérer la production coloniale et anticoloniale, l'édition des colonisateurs et celle des ex-colonisés, dans le même cadre historiographique (nécessitant une périodisation interne, mais non moins cohésive pour cela) s'avère fondamentale.

Le dépassement d'une distinction chronologique nette entre colonialisme et post-colonialisme nécessite donc une relecture : c'est de la dialectique entre continuité et discontinuité qu'émerge la spécificité de l'expérience coloniale. En élargissant le nombre de sources disponibles et en faisant interagir différents niveaux d'analyse, on peut aspirer à fournir de nouvelles perspectives pour une histoire de l'édition pleinement globale.



Le séminaire se tiendra en présence auprès du Département des Sciences Politiques et Sociales de l'Université de Pavie les 8 et 9 juin 2023.

Les langues du séminaire seront l'italien, l'anglais et le français.

Les propositions de contributions individuelles et même les propositions de panels (4 personnes maximum) sont bien acceptées. Pour proposer une contribution individuelle, les candidats doivent envoyer un résumé de **300 mots** et une courte biographie de **150 mots**. Pour proposer un panel, les participants doivent envoyer un résumé général du panel (**300 mots**), un résumé court pour chaque article (**150 mots**) et la biographie de chaque participant (**100 mots**).

Les propositions, en italien, anglais ou français, doivent parvenir à [editoria.oltremare@gmail.com](mailto:editoria.oltremare@gmail.com) avant le **23 décembre 2022**.

Les orateurs sélectionnés seront informés au plus tard le 28 février 2023.

La SISSCO offre un nombre limité de bourses (environ 150 € chacune) pour couvrir les frais de voyage des participants non structurés âgés de moins de 40 ans. Les personnes intéressées sont priées de soumettre un bref document de motivation (200 mots) dans un fichier séparé.

**Membres promoteurs** : Francesco Casales (Université de Bologne), Carlotta Marchi (Université de Pavie)

**Comité scientifique** : Arianna Arisi Rota (Université de Pavie), Valeria Deplano (Université de Cagliari), Uoldelul Chelati Dirar (Université de Macerata), Silvana Patriarca (Université Fordham - NY), Alessandro Pes (Université de Cagliari), Cigdem Oguz (Université de Bologne), Massimo Zaccaria (Université de Pavie).